Video RF Modulator Owner's Manual

INTRODUCTION

Your Video RF Modulator is designed to convert the separate audio and video signals (from a video camera, computer, portable VCR, satellite receiver, DVD player, etc.) into normal VHF TV signals that you can see on any regular TV set.

Warning: For indoor use only; to reduce risk of fire or shock hazard, do not expose this product to rain or moisture.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK. DO NOT OPEN.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.

This symbol is intended to alert you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the RF Modulator's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock. Do not open the RF Modulator's case.

This symbol is intended to inform you that important operating and maintenance instructions are included in the literature accompanying this RF Modulator.

THE FCC WANTS YOU TO KNOW

This device complies with Part 15 of the *FCC Rules*. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

Even under optimum conditions, your Video RF Modulator may cause undesirable interference. We suggest the following methods for trouble shooting:

1. Use an AC outlet that is not the same circuit as the receiver.
2. Place the RF Modulator in a location further away from your receiver.

In the event that interference still occurs after the above steps have been taken, you are required by FCC regulations to discontinue use of this product.

Important Safety Information:

1. Before beginning installation of your Video RF Modulator read all instructions and follow exactly throughout the installation.
2. After installation is complete, keep all instructions in a safe place so they may be referred to in the future if necessary.
3. Please note the ideal environment for this device is on a hard flat surface away from all heat sources and moisture.

PARTS REQUIRED

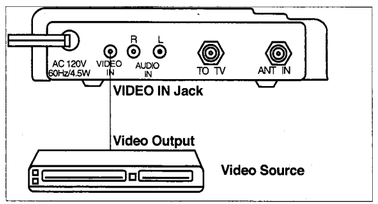
You need the following items, not supplied with your Video RF Modulator, to connect it between a video input source (video game, video camera, satellite receiver, DVD player, etc.) and your TV.

- Two 75-ohm coaxial cables with F-type connectors
- If your TV does not have a VHF 75-ohm F-connector, you will also need a 75-ohm-to-300-ohm matching transformer
- One video shielded cable with RCA Plugs and one audio (stereo) cable with RCA Plugs OR Dubbing Cable for VCR/DVD with RCA Plugs OR 3 shielded cables with-RCA Plugs

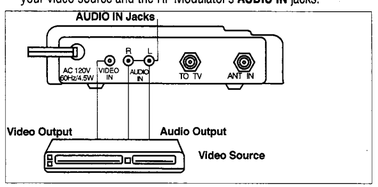
CONNECTIONS

Follow these steps to connect your RF Modulator:

1. Connect an audio/video cable between the video output jack on your video source and the RF Modulator's **VIDEO IN** jack.

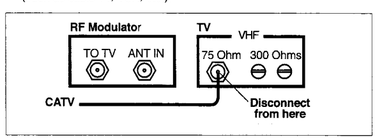


2. Connect another audio/video cable between the audio output jacks on your video source and the RF Modulator's **AUDIO IN** jacks.



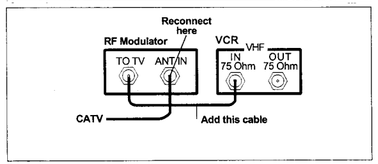
3. Connect the 75-ohm coaxial cables to the RF Modulator following these guidelines:

- If your TV is already connected to another VHF input source (such as cable TV, VCR, etc.):



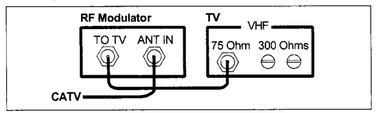
a. Disconnect the input sources 75-ohm cable from the TV's 75-ohm VHF input terminal, and reconnect it to the RF Modulator's **ANT IN** terminal.

CONNECTIONS *continued*



b. Then add a 75-ohm coaxial cable connected between the **TO TV** terminal on the RF Modulator and 75-ohm VHF input terminal on your TV.

- If your TV is not already connected to another VHF source:



a. Disconnect the current **CATV** / antenna cable from the 75-ohm input terminad of your TV, and reconnect it to the RF Modulator's ANT IN

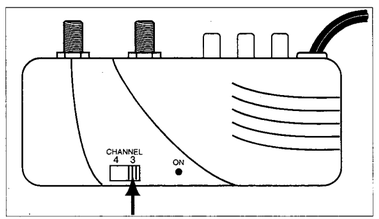
b. Connect a 75-ohm coaxial cable between the **TO TV** terminal on the RF Modulator and the 75-ohm VHF input terminal on your TV.

Note: If your TV has only 300-ohm VHF screw terminals, use a 75-ohm-to-300-ohm matching transformer to complete the connection.

4. Plug the RF Modulator's power cord into a standard AC outlet.

OPERATION

1. Turn on the TV and set it to either Channel 3 or 4, whichever of the two is not used for regular broadcasts in your area.
2. Set the RF Modulator's **CHANNEL 3 or 4** switch to the same channel you set on the TV (3 or 4)



3. Turn on the connected video source, the modulator will deliver the video/audio signal to the TV set and the red light of **MOD. ON** will be **ON**.
4. Turn off the connected video source, the modulator will be switched automatically to deliver the ANT/Cable signal to the TV set and the red led of **MOD. ON** will be **off**.

SPECIFICATIONS

Video Carrier Output Level	**63 dB uV**
RF Output Channels	**3 or 4**
RF Output Impedance	**75 ohms**
Video Input Impedance	**75 ohms/1 k ohms**
Audio Input Impedance	**13 ± 3 k ohms**

Specifications are typical, individual units might vary.
Specifications are subject to change and improvement without notice.

Limited Lifetime Warranty The Manufacturer warrants that this product shall be free from defects in material, workmanship and assembly, under normal use, in accordance with the specifications and warnings, for the life of the product. This warranty extends only to the original purchaser and is non-transferable. Defective products must be returned with the dated proof of purchase to the place of purchase for replacement. THERE ARE NO OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. Incidental or consequential damages are disclaimed where permitted by law.

CAUTION: Apparatus shall not exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Modulador de RF para Vídeo-Manual del Usuario

INTRODUCCIÓN

Este Modulador de RF para Vídeo está diseñado para convertir señales separadas de audio y de vídeo (provenientes de una videocámara, computadora, videocasetera portátil, receptor satelital, reproductor de DVDs, etc.) en señales de televisión VHF corrientes, para que Ud. las pueda ver en cualquier televisor común.

Advertencia: para uso en interiores solamente; para reducir el riesgo de incendio o electrochoque, no exponga este producto a la lluvia o a la humedad.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE ELECTROCHOQUE NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCHOQUE, NO QUITE LA CUBIERTA NI LA PARTE POSTERIOR. NO CONTIENE PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. REFIERA EL SERVICIO A PERSONAL HABILITADO.

Este símbolo tiene por objeto alertarle acerca de la presencia de voltaje peligroso sin aislación en el interior del Modulador de RF, de suficiente intensidad para representar peligro de electrochoque. No abra la caja del Modulador de RF.

Este símbolo tiene por objeto informarle que la literatura que acompaña a este Modulador de RF contiene importantes instrucciones de operación y mantenimiento.

LA FCC QUIERE QUE UD. SEPA LO SIGUIENTE:

Este aparato está en conformidad con la Parte 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC Rules). Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluso interferencia capaz de causar un funcionamiento no satisfactorio.

Aun en las mejores condiciones, el Modulador de RF para Vídeo podría causar interferencia indeseable. Sugerimos las siguientes medidas para resolver el problema:

1. Use un tomacorriente de corriente alterna conectado a un circuito distinto al del receptor.
2. Coloque el Modulador de RF lo más lejos posible del receptor.

Si después que se hayan tomado estas medidas la interferencia persiste, las reglamentaciones de la FCC exigen suspender el uso de este producto.

Información importante relativa a seguridad:

1. Antes de comenzar la instalación de su Modulador de RF de Vídeo, lea todas las instrucciones y sígalas estrictamente durante la instalación.
2. Después de completar la instalación, guarde todas las instrucciones en un sitio seguro para poder consultarlas en el futuro en caso necesario.
3. Sírvase notar que el sitio ideal para este aparato es colocado sobre una superficie dura, lejos de toda fuente de calor y de humedad.

PIEZAS NECESARIAS

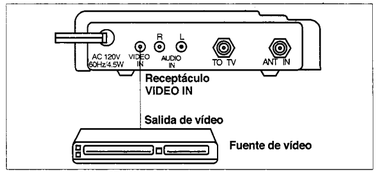
Para conectar el Modulador de RF de Vídeo entre una fuente de señales de vídeo (juego de vídeo, videocámara, receptor satelital, reproductor de DVDs, etc.) y su televisor, se necesitan los siguientes elementos, que no se suministran con el Modulador.

- Dos cables coaxiales de 75 ohms con conectores de tipo F
- Si su televisor no tiene un conector F de 75 ohms para VHF, también necesitará un transformador de adaptación de 75 a 300 ohms
- Un cable blindado para vídeo con clavijas de conexión RCA y un cable para audio (estereofónico) con clavijas de conexión RCA O Cable de transposición para VCR/DVD con clavijas de conexión RCA O 3 cables blindados con clavijas de conexión RCA

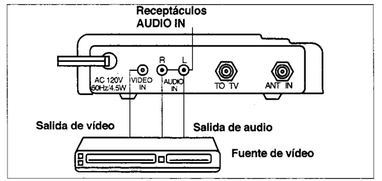
CONEXIONES

Para conectar su Modulador de RF siga los pasos siguientes:

1. Conecte un cable de audio/vídeo entre el receptáculo de salida de vídeo de la fuente de señales de vídeo empleada y el receptáculo rotulado **VIDEO IN** del Modulador de RF.

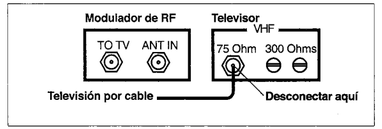


2. Conecte el otro cable de audio/vídeo entre el receptáculos de salida de audio de la fuente de vídeo y el receptáculos rotulado **AUDIO IN** del Modulador de RF.



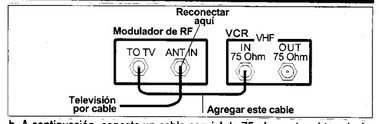
3. Conecte los cables coaxiales de 75 ohms al Modulador de RF de la manera siguiente:

- Si su televisor ya está conectado a otra fuente de señales VHF (tales como televisión por cable, videocasetera, etc.):



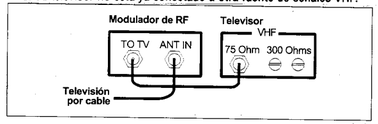
a. Desconecte del terminal de señales VHF de 75 ohm del televisor el cable de 75 ohm proveniente de las fuentes de señales.

CONNECTIONS *continued*



b. A continuación, conecte un cable coaxial de 75 ohm entre el terminal rotulado **TO TV** del Modulador de RF y el terminal de entrada VHF de 75 ohm del televisor.

• Si su televisor no está ya conectado a otra fuente de señales VHF:



a. Conecte el cable de 75 ohm proveniente de las fuentes de señales (antena, televisión por cable, videocasetera, etc.) al terminal rotulado **ANT IN** del Modulador de RF.

b. Conecte un cable coaxial de 75 ohm entre el terminal rotulado **TO TV** del Modulador de RF y el terminal de 75 ohm de entrada de señales VHF del televisor.

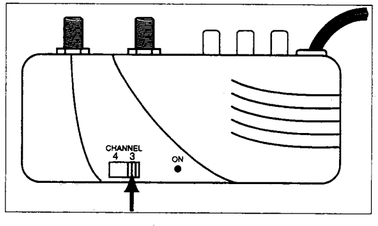
Nota: Si su televisor tiene solamente terminales VHF de tornillo de 300 ohms, use un transformador de adaptación de 75 a 300 ohm para completar la conexión.

4. Enchufe el cable de alimentación del Modulador de RF en un tomacorriente común de corrien e alterna.

FUNCIONAMIENTO

1. Encienda el televisor y seleccione el Canal 3 ó 4 (elija el que no se use para teledifusión en su zona).

2. Lleve la llave **CHANNEL 4/3** de su Modulador de RF al mismo canal que el televisor (canal 3 ó 4).



3. Cuando se enciende la fuente de vídeo conectada al Modulador de RF, el modulador transmite al televisor la señal de vídeo/audio y la luz indicadora roja correspondiente a **MOD. ON** se ilumina.

4. Cuando se apaga la fuente de vídeo conectada al Modulador de RF, el modulador pasa automáticamente a transmitir al televisor la señal ANT/cable y la luz indicadora roja correspondiente a **MOD. ON** se apaga.

ESPECIFICACIONES

Potencia de salida del canal de vídeo	**63 dB uV**
Canal de salida de RF	**3 ó 4**
Impedancia de salida de RF	**75 ohms**
Impedancia de entrada de vídeo	**75 ohms/1 k ohms**
Impedancia de entrada de audio	**13 ± 3 k ohms**

Las especificaciones son generales; pueden haber diferencias entre unidades.

Las especificaciones pueden cambiar y mejorar sin previo aviso.

GARANTÍA limitada de por vida El fabricante garantiza que este producto no tendrá defectos de material, mano de obra y ensamblaje, bajo uso normal, en conformidad con las especificaciones y advertencias, durante la vida del producto. Esta garantía se extiende sólo al comprador original y no es transferible. Los productos defectuosos deben devolverse con el comprobante de compra fechado al lugar de compra para obtener un reemplazo. NO HAY NINGUNA OTRA GARANTÍA ESCRITA O IMPLÍCITA. Los daños incidentales o emergentes se desconocen donde lo permita la ley.

Modulateur HF vidéo- Manuel du propriétaire

INTRODUCTION

Votre modulateur HF vidéo est conçu pour convertir les signaux audio et vidéo séparés (provenant d'un caméscope, d'un ordinateur, d'un vidéoscope portatif, d'un récepteur de satellite, d'un lecteur de vidéodisque, etc.) en signaux de télévision VHF normaux que vous pouvez recevoir et regarder sur tout poste de télévision ordinaire.

Avertissement: Cet appareil est destiné à usage à l'intérieur seulement; pour amoindrir le risque d'incendie ou de choc électrique, évitez d'exposer cet appareil aux intempéries ou à l'humidité excessive.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE. ÉVITEZ D'OUVRIR.

ATTENTION: POUR AMOINDRIR LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, ÉVITEZ DE RETIRER LE COUVERCLE OU LA PARTIE ARRIÈRE. AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONFIEZ L'ENTRETIEN OU LES RÉPARATIONS À DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

Ce symbole a pour but de vous avertir de la présence d'une tension dangereuse sans isolation dans le boîtier du modulateur HF qui peut être de niveau assez élevé pour présenter un risque de choc électrique. Évitez d'ouvrir le boîtier du modulateur HF.

Ce symbole a pour but de vous informer que la documentation accompagnant ce modulateur HF contient d'importantes directives de fonctionnement et d'entretien.

LE FCC VOUDRAIT QUE VOUS SACHIEZ

Ce dispositif se conforme à la partie 15 de la réglementation du FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas produire de perturbations ou de brouillage nuisibles; (2) il doit absolument accepter tout brouillage ou perturbation reçus, y compris le brouillage ou les perturbations pouvant altérer son fonctionnement.

Même dans des conditions de fonctionnement optimales, votre modulateur HF vidéo pourra causer du brouillage ou des perturbations indésirables. Nous suggérons les méthodes suivantes de repérage de pannes:

1. Utilisez une prise c.a. qui ne fonctionne pas sur le même circuit que le récepteur.

2. Placez le modulateur HF à un endroit éloigné de votre récepteur.

Advenant du brouillage ou des perturbations même à la suite de l'adoption des mesures ci-dessus, la réglementation du FCC vous exige d'abandonner l'utilisation de ce produit.

Renseignements importants concernant la sécurité.

1. Avant d'amorcer la mise en place de votre modulateur HF vidéo, lisez toutes les directives et suivez-les à la lettre tout le long de la mise en place.

2. Une fois la mise en place achevée, conservez toutes les directives dans un endroit sûr où vous pourrez les reconsulter ultérieurement au besoin.

3. Veuillez noter qu'une surface plane dure éloignée de toute source de chaleur et(ou) d'humidité constitue l'environnement idéal pour ce dispositif.

PIÈCES REQUISES

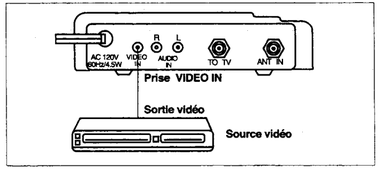
Il vous faut les articles suivants, non fournis avec votre modulateur HF vidéo, pour le relier entre une source d'entrée vidéo (jeu vidéo, caméscope, récepteur de satellite, lecteur de vidéodisque, etc.) et votre poste de télévision.

- deux câbles coaxiaux 75-ohm avec connecteurs du type F
- un transformateur correspondant 75 ohm-à-300 ohm, si votre poste de télévision ne dispose pas d'un connecteur 75-ohm VHF du type F
- un câble blindé vidéo avec fiches RCA et un câble audio (stéréo) avec fiches RCA OU câble de raccordement magnétoscope / lecteur de DVD avec fiches RCA OU 3 câbles blindés avec fiches RCA

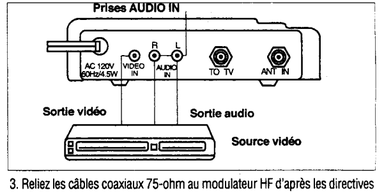
CONNEXIONS

Suivez les étapes ci-dessous afin de relier votre modulateur HF:

1. Raccordez un câble audio-vidéo entre la prise de sortie vidéo de votre source vidéo et la prise **VIDEO IN** du modulateur HF.

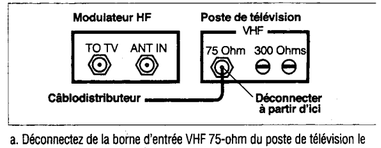


2. Raccordez un autre câble audio-vidéo entre la prises de sortie audio de votre source vidéo et la prises **AUDIO IN** du modulateur HF.



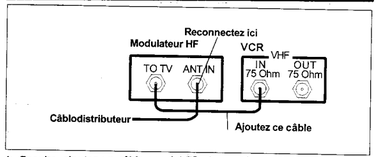
3. Reliez les câbles coaxiaux 75-ohm au modulateur HF d'après les directives ci-dessous:

• Si votre poste de télévision se trouve déjà relié à une autre source d'entrée VHF (p. ex. : un câblodistributeur, un vidéoscope):



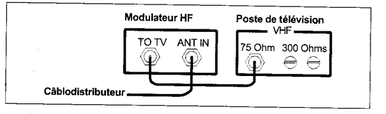
a. Déconnectez de la borne d'entrée VHF 75-ohm du poste de télévision le câble d'entrée 75-ohm dé la source d'entrée, puis reconnectez-le à la borne **ANT IN** du modulateur HF.

CONNEXIONS *(suite)*



b. Ensuite, ajoutez un câble coaxial 75-ohm relié entre la borne **To TV** du modulateur HF et la borne d'entrée VHF 75-ohm de votre poste de télévision.

• Si votre poste de télévision n'est pas déjà relié à une autre source d'entrée VHF:



a. Raccordez le câble 75-ohm de la source d'entrée (antenne, câblodis tributeur, vidéoscope, etc.) à la borne **ANT IN** du modulateur HF.

b. Reliez un câble coaxial 75-ohm relié entre la borne **To TV** du modula teur HF et la borne d'entrée VHF 75-ohm de votre poste de télévision.

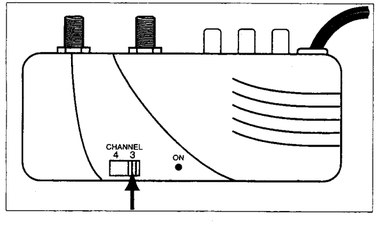
Nota: Si votre poste de télévision dispose uniquement de bornes VHF à vis 300-ohm, employez un transformateur correspondant 75 ohm-à-300 ohm pour compléter la connexion.

4. Enfichez le cordon d'alimentation du modulateur HF dans une prise c.a. ordinaire.

FONCTIONNEMENT

1. Mettez le poste de télévision sous tension et sélectionnez le canal 3 ou 4, selon celui qui ne sert pas aux télédiffusions régulières dans votre région.

2. Réglez le commutateur **CHANNEL 4/3** au même canal que vous avez réglé sur le poste de télévision (3 ou 4).



3. Mettre la source vidéo sous tension; le modulateur émet alors ses signaux audio/vidéo au téléviseur (le témoin à DEL rouge « **MOD. ON** » s'allume).

4. Mettre la source vidéo sous tension; le modulateur se commute alors automatiquement pour transmettre ses signaux de câblodiffusion/d'antenne au téléviseur (le témoin à DEL rouge « **MOD. ON** » s'éteint).

FICHE TECHNIQUE

Niveau de sortie de la porteuse vidéo	**63 dB uV**
Canaux de sortie HF	**3 ou 4**
Impédance de sortie HF	**75 ohms**
Impédance d'entrée vidéo	**75 ohms/1 k ohms**
Impédance d'entrée audio	**13 ± 3 k ohms**

Les valeurs sont types; les unités individuelles pourront varier. La fiche technique est susceptible de modifications et(ou) d'améliora- tions sans préavis.

GARANTIE à vie limitée Le fabricant garantit ce produit contre tout défaut de matériaux, de fabrication ou d'assemblage, lorsqu'il est utilisé normalement, conformément aux spécifications et avertissements, pendant la durée du produit. Cette garantie non transférable est offerte à l'acheteur initial seulement. Les produits défectueux doivent être retournés, accompagnés d'une preuve d'achat datée, à l'endroit où ils ont été achetés en vue d'être remplacés. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages consécutifs ou indirects lorsque la loi l'autorise.